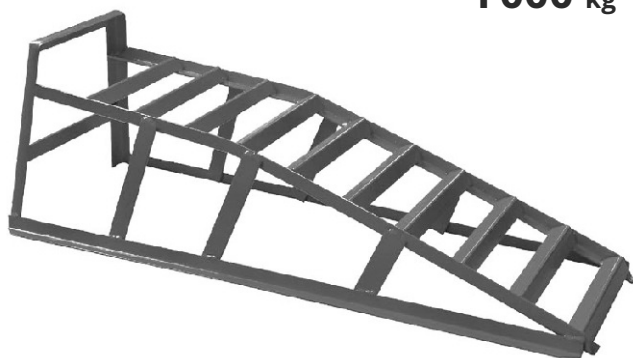
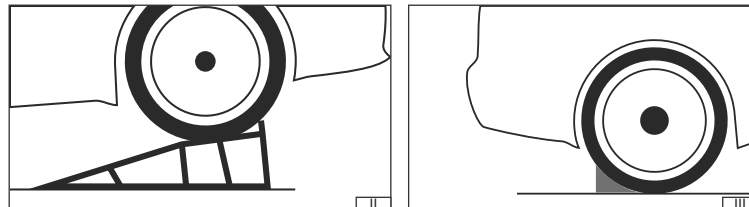
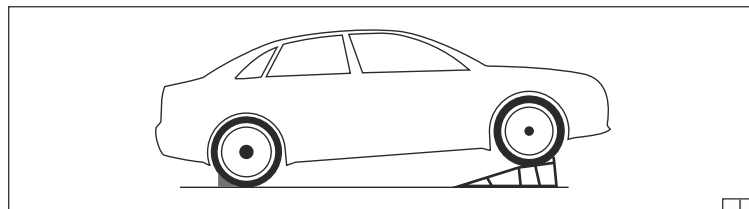
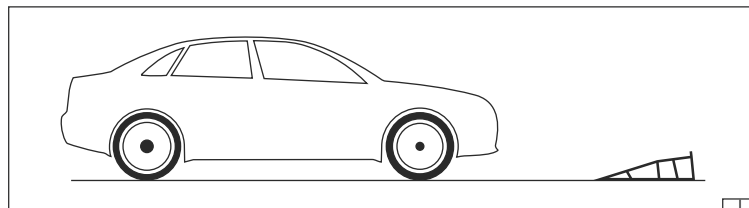
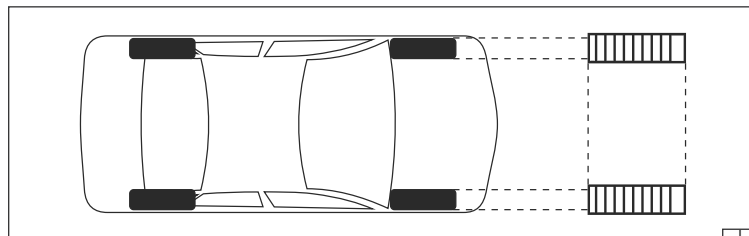


ENG Vehicle ramp 1000kg**CZ Rampa nájezdová 1000kg***Překlad originálního návodu k použití***SK Rampa nájazdová 1000kg***Preklad pôvodného návodu na použitie***max. ∇
1 000 kg****Technical data / technická specifikace / technické parametre:**

Model / typ / typ	TD2001G
Load capacity (1 pcs) / Nosnost (1 ks) / Nosnosť (1 ks)	1 000 kg
Load capacity (2 pcs) / Nosnost (2 ks) / Nosnosť (2 ks)	2 000 kg
Max. tyre width / Max. šírka pneu / Max. šírka pneu	185 mm
Manufacturer / Výrobce / Výrobca	Changshu Tongrun Auto Accessory Co., Ltd.; New Longteng Industrial Park, Changshu Economic Development Zone 215500 Changshu City, Jiangsu Prov., P.R.C.



item 09 248

COMPASS

ENG

Product description

The car ramps are designed to elevate one axle of a two-track vehicle for repair or exhibition purposes. Always use a pair of car ramps, as lifting only one wheel is not permitted. Proper, reliable and safe operation of the equipment depends on appropriate use, that is why you should Read and keep the entire manual before the first use of the tool.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool, failure to observe the safety regulations and instructions of this manual. Use of the equipment for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the warranty.

Safety instructions

The car ramps are heavy-duty equipment. The basic safety principles must be observed during work.

Read and keep the instruction manual before beginning work.

Never exceed the maximum load capacity of the ramp (pair of ramps).

Always use a pair of ramps. It is not allowed to use only one ramp to lift only one wheel of the car. Align the ramps parallel to each other so that the front edges of the ramps are in one line.

Make sure that the floor on which the car ramps will rest is level, solid and flat. Do not put the car ramps on a slope. Clean the floor of any dirt. Do not stand the car ramps on loose ground, e.g. sand or gravel.

Drive up and down the car ramps slowly and with utmost care. Always have another person assist your driving up and down the car ramp. A driver of the car and the person who assists the driver must have visual and verbal contact so that the latter can give instructions to the first.

Once the car is up the ramps, ensure it is secured against rolling down from the ramps spontaneously.

Apply the handbrake and block the wheels which stand on the floor with chocks to prevent the vehicle from rolling down.

The tyre width must be at least 20 mm narrower than the ramp width.

Do not make any modifications to the product. All repairs must be carried out at the authorised service centre of the manufacturer.

Product operation

Put the car ramps on the floor, check that they are aligned parallelly and that their front edges are in one line (I).

Drive up the ramps slowly so that they do not move. The person who assist the driver informs the driver about the position of the car ramps. If one wheel of the car goes up the ramp and the other

ENG

does not, reverse the car and begin driving it up once again. Otherwise the car and/or the car ramp may be damaged.

Do not hold the ramps in place with hands, legs or tools.

Continue driving up until the tyre of the car comes into contact with resistance (II). The help must inform the driver of this fact.

Apply the handbrake, and block the wheels which stand on the floor with chocks (III). Then the driver must carefully leave the vehicle.

Before going down, remove the car's safety chocks, release the parking brake and then drive down the ramps slowly and carefully.

Product Maintenance

Before each use, check each ramp for damage. If any damage, cracks, deformations, traces of rust are observed, do not use the product. A damaged ramp cannot be repaired and must be replaced with a new one.

After each use, clean the ramps thoroughly. Clean it with a soft brush or brush, stream of compressed air with pressure not greater than 0.3 MPa, or with a soft damp cloth, and then dry or allow to dry. The product is protected against corrosion by means of a paint coating. The use of the product may result in damage to the paint coating. In the case of damage to the paint coating, protect the exposed areas against corrosion with a maintenance lubricant like WD-40 or light machine oil. Apply the product to the exposed metal, and then rub off the excess with a dry soft cloth.

Store the product in dry, dark rooms. Ensure sufficient ventilation in the storage area to prevent the accumulation of moisture. The storage room must be protected against unauthorised access.

Disposal of life-expired products

The life-expired steel parts do not pose any risk to the environment and must be returned to a ferrous metal waste treatment plant.

COMPASS

item 09 248

COMPASS

Popis výrobku

Automobilový nájezd je určen ke zvednutí jedné nápravy dvoustopého vozidla za účelem opravy nebo prezentace. Nájezdy vždy používejte v páru, je zakázáno zvedat pouze jedno kolo. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nářadí závisí na správném zacházení, a proto: Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody nebo úrazy způsobené použitím nářadí v rozporu s jeho účelem, nedodržением bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání nářadí v rozporu s jeho daným účelem vede také ke ztrátě nároků uživatele na záruku.

Bezpečnostní pokyny

Nájezd je konstrukcí pro použití s velkou zátěží. Při práci je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny.

Nez začnete zařízení používat, přečtěte si celý návod a uložte si jej.

Je zakázáno překračovat maximální zatížení nájezdu (páru nájezdů).

Nájezdy vždy používejte v páru. Je zakázáno používat pouze jeden nájezd pro zvednutí pouze jednoho kola vozidla. Nájezdy umístěte rovnoběžně, aby přední hrany nájezdů byly srovnány do jedné linie.

Ujistěte se, že podklad pro umístění nájezdu je rovný, tvrdý a plochý. Neumísťujte nájezdy na šikmých plochách. Podklad musí být zbaven veškerých nečistot. Neumísťujte na syčkém nebo nestabilním povrchu, např. na šterku, písku, sutí.

Na nájezdy najíždějte pomalu a dbejte zvýšené opatrnosti, stejně tak při sjíždění z nich. Najíždějte a sjíždějte pouze pod dohledem druhé osoby. Mezi řidičem vozidla a dohlížející osobou musí být zajištěn oční a slovní kontakt, aby dohlížející osoba mohla řidiči vozidla udělovat pokyny.

Po najezení zajistěte vozidlo proti nežádoucímu sjetí z nájezdů. Zatáhněte ruční brzdu a pod kola stojící na povrchu vložte klíny zabraňující sesunutí vozidla.

Pneumatika musí být alespoň o 20 mm užší, než je šířka nájezdu.

Neprovádějte žádné úpravy výrobku. Všechny opravy musejí být provedeny v autorizovaném výrobním servisu.

Obsluha přístroje

Nájezdy umístěte na podklad, zkontrolujte, zda jsou umístěny rovnoběžně k sobě a zda jsou jejich přední hrany srovnány do jedné linie (I).

Na nájezdy najíždějte pomalu, aby se nepřesunovaly. Dohlížející osoba musí řidiče informovat o stavu nájezdů. Pokud by na nájezd najelo jen jedno z kol vozidla, je nutné s vozidlem couvnout a začít najíždět znovu. Najíždění pouze s jedním kolem může vést k poškození vozidla a/nebo nájezdu.

Nepřidržujte nájezdy rukama, nohama nebo pomocí nářadí.

V najíždění pokračujte, až pneumatika vozidla narazí na odpor (II). Dohlížející osoba o tomto informuje řidiče vozidla.

Zatáhněte ruční brzdu a pod kola stojící na povrchu vložte klíny (III). Poté musí řidič opatrně vozidlo opustit.

Před sjetím dolů odstraňte klíny zabezpečující vozidlo, povolte ruční brzdu a pomalu, opatrně z nájezdu sjeďte dolů.

Údržba produktu

Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou nájezdy poškozené. V případě zjištění jakéhokoliv poškození, praskliny, deformace nebo známek rzi výrobek nepoužívejte. Poškozený nájezd nelze opravit, je možné pouze jej vyměnit za nový.

Po každém použití nájezd důkladně očistěte. K čištění používejte měkký kartáček nebo štěteček, proud stlačeného vzduchu s tlakem maximálně 0,3 MPa nebo navlhčený měkký hadřík. Po očištění výrobek vysušte nebo nechte vyschnout. Výrobek je proti korozi zabezpečen lakovaným nátěrem. Během používání výrobku může dojít k poškození nátěru. Pokud dojde k poškození nátěru, je nutné zajistit odhalená místa proti korozi pomocí konzervačního přípravku (např. WD-40) nebo lehkého strojního oleje. Přípravek naneste na odhalený kov a přebytek utřete suchým měkkým hadříkem.

Výrobek skladujte v suché a temné místnosti. V místě skladování zajistěte dostatečné větrání, aby nedocházelo k hromadění vlhkosti. Zabraňte přístupu nepovolaných osob na místo skladování.

Jak naložit s opotřebenými díly

Opotřebené ocelové díly nepředstavují ohrožení pro životní prostředí, odevzdejte je do zařízení na zpracování železných kovových odpadů.

Opis výrobku

Nájazdové rampy sú určené na zdvíhanie jednej osi dvoustopových vozidiel na servisné alebo na expozičné účely. Nájazdové rampy vždy používajte v pároch, v žiadnom prípade nezdvíhajte iba jedno koleso. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie a používanie zariadenia závisí od správneho používania a údržby, preto: Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou. Príručku náležite uchovajte.

Za všetky prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania náradia nezhodne s jeho určením, následkom nedodržovania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedajú. Následkom používania zariadenia nezhodne s jeho určením používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

Bezpečnostné odporúčania

Nájazdová rampa je konštrukcia pracujúca pri vysokom zaťažení. Pri používaní dodržujte základné bezpečnostné zásady.

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Nikdy nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie (páru rámp).

Nájazdové rampy vždy používajte v pároch. Nepoužívajte iba jednu nájazdovú rampu na zdvíhanie iba jedného kolesa vozidla. Nájazdové rampy postavte súběžne k sebe tak, aby sa predné hrany rámp nachádzali v jednej linii.

Skontrolujte a zabezpečte, aby podklad, na ktorom sú umiestnené rampy, je rovný, tvrdý a plochý. Nájazdové rampy nepoužívajte na svahoch. Podklad musí byť očistený zo všetkej špiny a nečistôt. Nekladte na syčkých a nesúdržných podkladoch, napr. na štrku, piesku, kamenive.

Na nájazdové rampy vychádzajte a schádzajte pomaly so zachovaním náležitej opatrnosti a obozretnosti. Vychádzajte a schádzajte iba pod dohľadom inej osoby. Vodič auta a dohliadajúca osoba musia mať navzájom očný a ústny kontakt tak, aby dohliadajúca osoba mohla odovzdať pokyny vodičovi auta.

Keď autom vyjdete na rampu, auto náležite zabezpečte proti samočinnému zosunutiu z rámp. Zatiahnite ručnú brzdu, a pod kolesá, ktoré zostali na podklade, podložte klíny, aby sa auto samočinne nezosunulo z rampy.

Pneumatika musí byť minimálne o 20 mm užšia než je šírka nájazdovej rampy.

Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte. Všetky prípadné opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis výrobcu.

Používanie výrobku

Nájazdové rampy položte na podklad, skontrolujte, či sú položené navzájom súběžne, a predovšetkým či sa ich nájazdové hrany nachádzajú v jednej linii (I).

Na nájazdové rampy vychádzajte pomaly, aby sa rampy nepresunuli. Dohliadajúca osoba musí informovať vodiča o stave nájazdových rámp. V prípade, ak by jedno koleso vyšlo na rampu, avšak druhé nie, vycúvajte, ak je to potrebné, opravte rampy, a skúste vyjsť ešte raz. V prípade, ak budete pokračovať vo vychádzaní na rampu, môže dôjsť k poškodeniu vozidla a/alebo rampy. Nájazdové rampy nedržte rukami, nohami alebo nejakým náradím.

Auto musí na rampy vyjsť úplne do konca, to znamená dovtedy, kým sa pneumatiky nedotknú doračov (III). Dohliadajúca osoba musí o tom informovať vodiča vozidla.

Zatiahnite ručnú brzdu, pod kolesá podložte klíny (III). Následne vodič so zachovaním náležitej opatrnosti musí vyjsť z auta.

Predtým, než auto zídte z rámp, odstráňte zabezpečovacie klíny, povolte ručnú brzdu, a následne pomaly a opatrne zídte autom z rámp.

Údržba produktu

Pred každým použitím skontrolujte každú nájazdovú rampu, či nie je poškodená. Ak si všimnete nejaké poškodenia, prasknutia, deformácie, stopy hrdze, výrobok ďalej nepoužívajte. Poškodená nájazdová rampa sa nemôže opravovať, ale musí sa vymeniť na novú, nepoškodenú.

Nájazdové rampy po každom použití náležite vyčistite. Rampy čistite mäkkou kefou alebo štetcom, prúdom stlačeného vzduchu s prípustným maximálnym tlakom do 0,3 MPa, alebo mäkkou vlhkou handričkou, a následne vysušte alebo nechajte vyschnúť. Výrobok je zabezpečený proti korozii lakovým nátěrom. Vplyvom používania výrobku sa lakový nátěr môže poškodiť. V prípade, ak sa lakový nátěr poškodí, odkryté miesta zabezpečte proti korozii vhodným konzervačným prípravkom (napr. WD-40) alebo ľahkým strojovým olejom. Prípravok naneste na odkrytý kov, a následne prebytočné množstvo odstráňte suchou mäkkou handričkou.

Výrobok uchovávajte v suchých, tmavých miestnostiach. Na mieste uchovávanie zabezpečte náležite vetranie, aby nedochádzalo k nežiaducemu hromadeniu vlhkosti. Miesto uchovávanie musí byť zabezpečené proti prístupu nepovolaných osôb.

Likvidácia opotrebovaných výrobkov

Opotrebované kovové prvky nepredstavujú ohrozenia pre životné prostredie, odovzdajte ich do príslušného zberného miesta, ktoré spracúva železný šrot.